

Brusel 23. května 2016
(OR. en)

9111/16

COAFR 138
RELEX 412
ACP 71
DEVGEN 96
ASIM 76
JAI 397
COPS 154
MAMA 82
COWEB 43

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	23. května 2016
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	8933/16, 9242/16
Předmět:	Vnější aspekty migrace - závěry Rady (23. května 2016)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o vnějších aspektech migrace, ve znění přijatém Radou na jejím 3466. zasedání konaném dne 23. května 2016.

Návrh závěrů Rady o vnějších aspektech migrace

1. Rada zdůrazňuje, že je třeba dále zintenzivnit práci na vnějším rozměru migrační politiky, a opětovně uvádí, že je odhodlána se zasazovat o komplexní a zeměpisně vyvážený přístup k migraci na základě Evropského programu pro migraci, závěrů Evropské rady z 12. října 2015 a závěrů Rady z 12. května 2016, při plném dodržování mezinárodního práva a lidských práv. Rada připomíná kroky, které EU a její členské státy učinily za účelem začlenění migrace jako trvalé strukturální součásti zahraniční politiky EU. Základem přístupu EU by mělo být provádění dohodnutých opatření, Rada nicméně vítá výzvy a iniciativy členských států týkající se dalších společných posílených opatření EU vůči třetím zemím.
2. V tomto ohledu je Rada i nadále pevně přesvědčena, že pevná, ambiciózní a dobře koordinovaná evropská zahraniční politika poskytne EU nezbytné nástroje k účinnému řešení současných i budoucích migračních výzev. To bude vyžadovat účinné využívání všech příslušných nástrojů a prostředků EU, jakož i odpovídající financování.

3. S ohledem na červnové zasedání Evropské rady Rada zdůrazňuje, že je naléhavě nezbytné posílit společný přístup EU. Rada zdůrazňuje, že je třeba urychlit práci související s vnějšími aspekty Evropského programu pro migraci, s dialogy na vysoké úrovni podporovanými vysokou představitelkou, místopředsedkyní Komise, s individuálně uzpůsobenými balíčky pro jednotlivé země, které připravují útvary Komise, s Vallettským akčním plánem a s prohlášením konference na vysoké úrovni o trase přes východní Středomoří a západní Balkán, a vítá předložení inovativních návrhů všemi členskými státy, včetně „paktu pro migraci“ navrženého Itálií. Rada bude i nadále zkoumat návrh předložený Maďarskem ohledně „Schengenu 2.0“. Rovněž připomíná závěry Rady ze dne 12. května 2016 o přístupu EU k nucenému vysídlení a rozvoji.

4. Rada poukazuje na konstruktivní výsledek dialogů na vysoké úrovni zaměřených na migraci a znovu potvrzuje, že spojení přidané hodnoty EU s angažovaností a příspěvky členských států je dobrým způsobem, jak pokročit v konkrétních dialogích s jednotlivými zeměmi. Dokládá to rovněž přímá angažovanost předsednictví a jednotlivých členských států na podporu vysoké představitelky, místopředsedkyně Komise, společně s prací, kterou vykonává Komise. V této souvislosti je zcela nezbytné, aby EU a členské státy dále upevnily a rozvinuly tento společný způsob řešení společných výzev a maximalizace dopadu jejich kolektivního úsilí. Interakce s třetími zeměmi musí být v tomto ohledu úzce koordinována. Rada bude pravidelně hodnotit dosahovaný pokrok.

5. Rada i nadále podporuje společnou práci na individuálně uzpůsobených balíčcích pro jednotlivé země, zejména pro řadu klíčových partnerských zemí v Africe a Asii, v rámci dialogů na vysoké úrovni a s využitím pobídkových balíčků za účelem dosažení výsledků. Balíčky pro jednotlivé země by měly jasně vymezit vzájemné závazky EU a jejích členských států a partnerů. Připomíná, že je důležité podporovat soudržnou změnu orientace nástrojů vnější činnosti EU a členských států, mimo jiné prostřednictvím společného plánování a nástrojů kombinujících zdroje financování, s cílem podpořit vnější činnost v oblasti migrace.

6. Rada znovu opakuje význam plného provádění Vallettského akčního plánu a připomíná dohodu učiněnou ve Vallettě ohledně dosažení výsledků ve všech pěti pilířích akčního plánu a ve všech třech regionech (severní Afrika, oblast Sahelu / Čadského jezera a oblast Afrického rohu). Vítá urychlené schválení projektů v hodnotě 751 milionů EUR v nouzovém svěřenském fondu pro Afriku a poukazuje na nezbytnost zajistit vyvážené a komplexní provádění v souladu se zásadami účinnosti, partnerství a doplňkovosti, jakož i zájem EU o lepší spolupráci v oblasti navracení a readmise. Rada očekává zintenzivnění práce v úzkém partnerství s africkými zeměmi prostřednictvím jednotného transparentního a strategického politického dialogu (včetně chartúmského a rabatského procesu), zejména prostřednictvím zasedání na úrovni odborníků, které se bude konat v červnu a na němž bude hodnoceno provádění Vallettského akčního plánu, a zasedání vyšších úředníků, které se uskuteční v roce 2017, a vyzývá strategickou radu svěřenského fondu, aby poskytla další strategické pokyny. Rada bude provádění Vallettského akčního plánu podrobně sledovat a vybízí vysokou představitelku a Komisi, aby na některém z nadcházejících zasedání Rady předložily zprávu o dosaženém pokroku.

7. Rada rovněž připomíná význam provázanosti bezpečnosti a rozvoje, jakož i skutečnost, že součástí řešení dané záležitosti je urychlené provádění iniciativy zaměřené na budování kapacit na podporu bezpečnosti a rozvoje.

8. V rámci tohoto uceleného přístupu představuje významný prvek širší a vyvážené spolupráce s partnerskými zeměmi spolupráce v oblasti navracení a readmise. Rada připomíná, že je třeba plně a účinně provádět stávající readmisní dohody ve vztahu ke všem zúčastněným členským státům. Je třeba v intenzivní koordinaci s členskými státy urychlit a co nejdříve uzavřít jednání, k nimž již Rada udělila mandát, a probíhající jednání o readmisních dohodách. Rada je v úzké spolupráci s Komisí odhodlána uplatňovat posílenou a účinnější spolupráci v oblasti navracení s klíčovými zeměmi původu a tranzitu, zejména s Pákistánem, Afghánistánem a Bangladéšem, a vítá doporučení Komise schválit zahájení jednání o readmisní dohodě mezi EU a Nigerijskou republikou. Rada připomíná veškeré příslušné právní povinnosti vůči zemím AKT v rámci dohody z Cotonou. V tomto ohledu může spolupráce se zeměmi původu a tranzitu zahrnovat rovněž identifikaci osob v nouzi a programy asistovaného dobrovolného návratu migrantů, kteří v určité oblasti uvízli.

Rada připomíná, že je nutné spolupracovat v otázce migrace se všemi třetími zeměmi, které hrají zásadní úlohu při řízení stávajících nelegálních migračních toků, jako je například Irák.

9. Kombinace výše uvedených dialogů, misí a nástrojů musí vést k viditelnému zlepšení spolupráce s klíčovými partnerskými zeměmi. Tento přístup jakožto součást strategického a operačního plánu, založený na konkrétních krátkodobých, střednědobých i dlouhodobých opatřeních, by měl být ústředním prvkem vnějších aspektů Evropského programu pro migraci a dalších příprav červnového zasedání Evropské rady.

Rada zdůrazňuje význam správy vnějších hranic EU a schengenského prostoru.

10. Rada vítá práci vykonanou v souvislosti s trasou přes východní Středomoří s cílem řídit rozsáhlé toky uprchlíků a nelegálních migrantů po západobalkánské trase a zdůrazňuje význam dalších rozhodných kroků přijímaných při provádění prohlášení EU–Turecko ze dne 18. března. Pokračující úzká spolupráce s Tureckem ve stanoveném rámci pomáhá odstranit motivaci migrantů a žadatelů o azyl dostávat se do EU po nelegálních trasách, kde riskují život. Pokles migračních toků musí být udržitelný. V této souvislosti se jako účinná ukázala aktivní výměna informací, koordinace a spolupráce uvnitř EU a s třetími zeměmi, v nichž by se mělo pokračovat, včetně pomoci při řešení obecných problémů souvisejících s migrací. Pokud jde o trasu přes východní Středomoří, je třeba zachovávat obezřetnost a pro lepší řízení migračních toků využívat rovněž rámce regionálních procesů (budapešťského a pražského).

Je třeba náležitě využívat všech příslušných nástrojů EU pro boj proti obchodování s lidmi jako organizované trestné činnosti, při rozbíjení sítě převaděčů a při řešení humanitární krize obnovením bezpečného a řádného řízení migračních toků.

Rada dále opětovně vyjadřuje svou podporu Jordánsku, Libanonu a Iráku a opakovaně vyzývá k okamžitému poskytnutí příslibených prostředků a k dokončení paktů EU s Jordánskem a Libanem s cílem zvýšit podporu pro uprchlíky a hostitelské komunity v obou zemích.

11. Pokud jde o trasu přes centrální Středomoří, Rada zdůrazňuje potřebu využívat celou širokou škálu dostupných nástrojů na řízení toků ve spolupráci s třetími zeměmi původu a tranzitu v rámci regionálního přístupu EU k migraci, a to i prostřednictvím nástrojů SBOP. Zdůrazňuje především význam práce, jež má být odvedena na žádost libyjské vlády národní jednoty a v partnerství s ní na komplexním přístupu k řízení migrace, který zahrnuje boj proti převaděčům a obchodníkům s lidmi, jakož i budování kapacit a výcvik libyjské pobřežní stráže a námořnictva jako jeden z dvou dalších podpůrných úkolů, jichž se ujme operace EU NAVFOR MED Sophia. Za tímto účelem bude pokračovat práce na změně mandátu operace EU NAVFOR MED Sophia, jakož i na případné větší civilní přítomnosti SBOP v Libyi, včetně pomoci při správě hranic, a to vedle stávajících projektů budování kapacit financovaných ze strany EU.

Při současném zachování zaměření na základní mandáty stávajících misí a operací SBOP v oblasti Sahelu bude možno pokračovat v práci na tom, jak mohou tyto mise a operace přispět ke zvýšení celkové stability a bezpečnosti a posílení kapacit pro správu hranic v regionu.

Práce týkající se migrační trasy přes centrální Středomoří bude probíhat v nejbližší době v úzké spolupráci s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, s Mezinárodní organizací pro migraci a se zeměmi původu a tranzitu, aby byla zajištěna ochrana potřebným, důstojné přijetí migrantů, kteří v oblasti uvízli, a navrácení nelegálních migrantů, včetně projektů asistovaného dobrovolného návratu a opětovného začlenění, mimo jiné v oblasti Nigeru, a to s využitím stávajících činností.

V souvislosti s migračními výzvami je třeba zvažovat i další možnosti, mimo jiné pokud jde o budování kapacit, posílení správy hranic, sdílení informací a boj proti terorismu a organizované trestné činnosti.

12. S ohledem na pozitivní výsledky Rada připomíná význam zachování a posílení spolupráce se třetími zeměmi na trase přes západní Středomoří, mimo jiné prostřednictvím dvoustranných a mnohostranných iniciativ.

13. Je důležité zabývat se řízením pokračujících migračních toků okamžitě a v krátkodobém horizontu, Rada však opětovně zdůrazňuje význam řešení základních příčin nelegální migrace a nuceného vysídlení, mimo jiné prostřednictvím předcházení konfliktům a jejich řešení s cílem lépe řídit smíšené migrační toky. Vzhledem ke komplexní škále příčin způsobujících migrační pohyby je zásadní budovat silná partnerství založená na vzájemné důvěře se zeměmi původu a tranzitu a hostitelskými třetími zeměmi se stabilními dlouhodobými politikami a plně využívat stávajících postupů a programů. Rada zdůrazňuje, že význam informačních a preventivních kampaní vedených ve třetích zemích ohledně rizik převaděčství a obchodování s lidmi. Rada je i nadále velmi obezřetná, pokud jde o možné nové trasy nelegální migrace, a vyzývá k přijetí opatření, která mohou být v tomto ohledu zapotřebí. Kromě toho je migraci nutné řešit nejen jako krátkodobý jev, ale také jako dlouhodobou výzvu a příležitost.

14. Rada připomíná, že svět se potýká s nejvyšší mírou nuceného vysídlení od druhé světové války s více než 60 miliony uprchlíků a vnitřně vysídlených osob. Řízení smíšených migračních toků je nejen evropská, ale i celosvětová odpovědnost, která vyžaduje kolektivní závazky a řešení. K tomu je nezbytné, aby země původu, tranzitu i cílové země navázaly skutečná partnerství na základě silnější vzájemné podpory a solidarity a aby vznikl spravedlivý a vyvážený systém sdílení odpovědnosti v rámci mezinárodního společenství. EU bude i nadále důrazně obhajovat respektování mezinárodního práva, včetně mezinárodního humanitárního práva, práva uprchlíků, zejména zásady nenavracení, a mezinárodního práva v oblasti lidských práv.

15. V této souvislosti Rada zdůrazňuje význam celosvětových akcí souvisejících s migračními pohyby a uprchlickou krizí, jako jsou Světový humanitární summit a akce na vysoké úrovni pořádané při zasedání Valného shromáždění OSN v září roku 2016. EU a její členské státy jsou připraveny se na těchto akcích aktivně zapojit do spravedlivého a vyváženého systému sdílení odpovědnosti v rámci mezinárodního společenství.